

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 26 Mars 1884

Questions du Jour

L'IMMIGRATION

En réponse à M. Patterson, qui se plaignait de l'augmentation des dépenses d'immigration, sir Hector Langevin dans un discours qui a fait une forte impression sur la Chambre, a fait voir, lundi soir, l'augmentation considérable du chiffre des immigrants. En 1874, le chiffre des immigrants qui se sont établis en Canada était de 39,000; en 1875, 27,000; en 1876, 25,000; en 1879, 27,000; en 1880, 38,000; en 1881, 47,000; en 1882, 112,000, et en 1883, 133,003. Le seul moyen équitable de juger de la bonne ou mauvaise administration du gouvernement, c'est de comparer l'argent que chaque immigrant a coûté au pays à ces différentes époques. En 1877 chaque immigrant coûtait \$6.78; en 1878, \$6.23; en 1879, \$4.25; en 1880, \$4.17; en 1881, \$4.13; en 1882, \$3.08, et en 1883, \$3.15. Ces chiffres sont loin d'être à l'avantage des années pendant lesquelles les messieurs de la gauche ont administré les affaires du pays, et malgré les sombres déclamations de M. Paterson, a dit sir Hector, le peuple est content et prospère sous la présente administration. On en a eu la preuve lors de l'appel au peuple après une expérience de quatre années. Les élections partielles qui ont eu lieu depuis ont eu à l'effet d'augmenter la majorité du gouvernement. Sir Hector a dit aussi qu'il regrettrait de voir que le député de Brant n'ait pas dans tout son discours prononcé un seul mot favorable au Canada. Les agents d'immigration des Etats-Unis ne tarderont pas sans doute à se servir de ce discours comme d'une arme contre nous. Sir Hector a terminé en disant qu'il était heureux de voir que le marquis de Lorne ne négligeait aucune occasion de faire connaître avec avantage le Canada en Angleterre, et qu'il n'y avait pas dans notre pays de Canadiens plus sincèrement amis du Canada que ne l'était lord Lorne.

Le rapport du département de l'Agriculture, qui vient d'être distribué nous fournit les chiffres suivants qui font voir l'importance croissante du commerce de bestiaux en Canada. Voici un tableau des exportations depuis 1877:

LE RAPPORT DE L'AGRICULTURE

Table with 3 columns: Date, Bêtes à corne, Moutons. Rows for years 1877 to 1883.

Voici maintenant un autre tableau faisant connaître le nombre de brevets accordés et le nombre d'immigrants venus en Canada soit pour s'y fixer, soit pour se rendre aux Etats-Unis:

Table with 3 columns: Année, Brevets, Immi grants. Rows for years 1864 to 1886.

Table with 3 columns: Year, Colons, \$ cts. Rows for years 1867 to 1883.

Le tableau suivant donne le chiffre de ceux qui se sont établis en Canada et le prix par tête qu'ils ont coûté au trésor, les droits de douanes étant déduits:

Le rapport parle longuement de l'industrie du phosphate. Nous en ferons le sujet d'un article spécial; disons seulement en attendant, qu'il en a été exporté 19,000 tonnes du port de Montréal l'an dernier, et l'on espère que le chiffre de l'exportation en Angleterre s'élèvera à 24,000 tonnes pour l'année 1884.

LOUIS VEUILLON D'APRÈS SA CORRESPONDANCE

Louis Veullon a eu cette fortune que la publication de ses lettres, de sa correspondance intime, de tout ce qui peut, en un mot, mettre en lumière la valeur morale et intellectuelle de l'homme, tourne à son honneur et à sa gloire. L'écrivain était connu et admiré, le polémiste était redouté et respecté, le penseur avait ses enthousiastes, mais on peut affirmer qu'en dehors de la famille et d'un cercle restreint d'amis, l'homme restait ignoré ou défiguré. La presse libérale qui domine la masse du gros public, avait réussi à le faire passer pour je ne sais quel ogre, inaccessible au sentiment humain et confiné dans une sorte de mysticisme exalté qui ne lui permettait plus de participer aux émotions de l'amitié, de la famille et de la vie sociale. Elle le dépeignait sombre, farouche, en quête perpétuelle des moyens de réformer le monde par le cilice, les tortures et la résurrection des plus odieux abus de cette sorte de moyen âge inventé pour les besoins de l'enseignement neutre.

Mais deux volumes de la correspondance de Louis Veullon viennent de paraître. Ils sont toute une révélation. Ils nous découvrent un Veullon en contradiction absolue avec les idées reçues dans ce qu'on appelle le monde, et déconcertent les préjugés en cours. Le masque forgé par la presse libérale disparaît et laisse voir un ensemble inattendu. Traits doux, aimables, tour à tour graves et joyeux, tantôt illuminés du spirituel, tantôt sourires de la bonne humeur, tantôt exprimant les sentiments les plus profonds de la tendresse du cœur et de la foi virile du chrétien. "On y voit le frère, le père, l'homme d'intérieur; on y voit aussi le combien sa vie, d'apparence tourmentée, chargée au dehors de luttes ardues et même violentes, fut, au fond, facile et heureuse; on y voit enfin quels bons amis il avait et combien il leur était attaché. Les

notes émues et tristes n'y manquent pas; mais le trait caractéristique, c'est la bonne humeur d'un fort et fervent chrétien dont la conscience est tranquille, la maison en ordre et le travail fécond."

ECHOS DU PARLEMENT

Les impressions que le département de l'agriculture a fait faire à l'extérieur se répartissent comme suit: Toronto Mail.....\$6,183; Montreal Gazette.....3,210; London Free Press.....5,448; Quebec Chronicle.....1,190; Prescott Messenger.....1,152; Sun Printing Company.....482

A la dernière réunion du comité des comptes publics, sir John A. Macdonald a expliqué que la somme de \$8,000 payée à l'honorable John O'Connor était pour la préparation de la cause des frontières entre Manitoba et Ontario.

Au sujet de la somme de \$8,000 payée pour police secrète, sir John dit qu'il avait donné des explications privément à M. Blake sur cette dépense.

Sur motion de M. Costigan, la Chambre a adopté, à sa dernière séance, la résolution suivante:

Qu'il est expédient d'amender l'Acte d'inspection générale 1874, en prescrivant:

1. Que des inspecteurs qui ont obtenu des certificats dans d'autres districts pourront être nommés pour des districts dans lesquels ne se trouve aucun postulant ayant qualité pour remplir la charge.

2. Qu'un sous-inspecteur ayant intérêt dans un article inspecté par lui, encourra une pénalité.

3. Que les diverses qualités de hareng seront définies d'une manière plus précise.

4. Que les patrons de navires faisant leur déclaration à l'entrée ou à la sortie, à un bureau de douane, déclareront tous les colis de poisson saumuré ou fumé non inspectés à bord de tels navires.

5. Que l'honoraire pour l'inspection de chaque baril de hareng sera de sept centimes, et pour chaque demi baril, quatre centimes.

Les bills suivant ont subi leur deuxième lecture:

Acte pour amender les actes concernant l'inspection du gaz et les compteurs à gaz.

Acte pour empêcher la falsification des substances alimentaires et des drogues.

Acte à l'effet d'amender l'Acte concernant les certificats de capitaines et de seconds de navires, et l'Acte concernant les matelots, 1883.

Acte à l'effet d'amender l'Acte relatif aux enquêtes sur les naufrages, et à d'autres objets" quant au pouvoir du ministre de la marine et des pêcheries dans certains cas dont il lui est fait rapport en vertu de cet loi.

Acte concernant la vente de charbon.

Acte à l'effet d'amender l'Acte des poids et mesures de 1879.

Acte à l'effet d'amender l'Acte d'inspection des bateaux à vapeur, 1882, en réduisant les honoraires à payer lors du renouvellement des licences d'ingénieurs mécaniciens.

Acte à l'effet d'amender l'Acte des douanes, 1883.

Acte concernant les fortifications et les bâtiments militaires, leur entretien et leur réparation.

D'après une lettre émanant du Pacifique canadien ce chemin de fer a transporté au Manitoba, pendant l'année 1883, 61,426 passagers, et du Manitoba en dehors de la province 22,458. Sur ce dernier nombre 2,400 voyageurs étaient des hommes employés par la compagnie qui s'en retournaient chez eux, aux Etats-Unis, et 2,200 étaient des ouvriers anglais arrivés dans la province en 1882.

B. G. Theatre a 10 cts

INSTITUT CANADIEN LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE. Changement de programme toutes les semaines. REPRESENTATION: Dans l'après-midi a 2.30 hrs. EXCEPTÉ LES LUNDIS Le soir a 8 heures. Admissior, 10 Cents. Sièges réservés, 10 Cts. extra. 30 nov.

ARROSAGE DES RUES

Le comité de l'aqueduc a recommandé au Conseil d'adopter les arrangements pour l'année courante. 1. Que le prix payé pour l'arrosage des rues n'excédant pas la somme de cinq cents par pied de front. 2. Que les rues suivantes seront définies par règlement municipal comme étant les rues et sections sur lesquelles l'arrosage se fera, à moins que la majorité des contribuables ne présentent à l'encontre des pétitions au greffier de la cité, d'ici au Mardi 15 Avril 1884. Rue Wellington—Du pont Dufferin à la rue Commissioner. Rue Queen West—de la rue Wellington à la rue Broad. Rue Duke—de la rue Queen à la rue Bridge. Rue Broad—de l'Aqueduc au pont Suspendu. Rue Middle—de la rue Bridge à la rue River. Rue Sparks—du pont des Sapeurs à la rue Lyon. Rue Maria—de la rue Elgin à la rue Bank. Rue Elgin—de la rue Wellington à la rue Lisgar. Rue Metcalfe—de la rue Wellington à la rue Maria. Rue O'Connor—de la rue Wellington à la rue Maria. Rue Bank—de la rue Vittoria à la rue Maria. Rue Lyon—de la rue Wellington à la rue Albert. Rue Albert—de la rue Bay à la rue Concession. Rue Rideau—du Canal Rideau à la rue King. Rue Mosgrove—de la rue Rideau à la rue George. Rue George—de la rue Sussex à la rue William. Rue Cumberland—de la rue Rideau à la rue York. Rue Sussex—de la rue Rideau à la rue Dalhousie. Rue York—de la rue Sussex à la rue Dalhousie. Rue Nicholas—de la rue Rideau au lot No. 6, coté Est, Sud de la rue Waller. Rue Daly—de la rue Nicholas à la rue Cobourg. Rue Théodore—du Canal Rideau à la rue Waller. Au cas où il serait nécessaire de faire arroser une plus grande étendue que celle indiquée ci-haut, une pétition signée par la majorité des contribuables de la partie qui désire obtenir l'arrosage, devra être présentée au greffier de la cité avant le 15 Avril à midi, demandant que l'arrosage soit fait, vu qu'aucun arrosage ne sera fait cette année, à moins que des pétitions pour ou à l'encontre ne soit présentées. Par ordre du comité de l'Aqueduc. ROBERT SURTEES, Ingénieur de la cité. Ottawa, 21 Mars 1884 6 ins-2 f. s.

Economie de 35 pour Cent

En achetant vos marchandises à la grande vente à sacrifice du fonds de Mavaut et Lanigan à leur ancien magasin, 113 Rue Rideau. Ce fonds de commerce a été acheté argent comptant à 65 cts dans la Piastre. Conditions de vente: Argent comptant et Un seul prix.

BRYSON, GRAHAM & Co.,

AVIS AUX PROPRIETAIRES DE BUVETTES ET MAGASINS DE LIQUEURS. Toutes personnes désirant obtenir une licence de buvette ou de magasin en conformité de l'acte des licences d'Ontario, pour l'année commençant le 1er Janvier prochain, sont par le présent averties que telles demandes doivent être présentées à l'inspecteur d'ici au 1er Avril prochain. Des formulaires de requêtes peuvent être obtenues en s'adressant chez l'inspecteur à son bureau, Hotel de ville, Heures de bureau: de dix heures du matin jusqu'à midi et de 2 à 4 heures de l'après-midi, 1883. JOHN O'REILLY, Inspecteur des licences. Ottawa, 17 mars, 1884. 2 s.

SOUSSIONS.

DES soumissions cachetées, portant la suscription "Provisions et Eclairage pour la Police à cheval" et adressées à l'Honorable Président de Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de Jeudi, le 1er Mai. On ne recevra que les soumissions qui seront faites sur ces formulaires imprimés. Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à dix pour cent" du total de soumission, lequel chèque sera confisqué si la personne refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si elle néglige de compléter le service entreprise. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis. Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'avance autorisés. FRED. WHITE, Contrôleur. Ottawa, 17 Mars 1884 3 déc.

Robes de buffles

Allez au grand DEPOT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'encau de M. TACKBERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'Hotel Russell. Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de de loupervier, d'ours du nord et japonais. Sur 35 peaux d'ours il m'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loupervier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas. Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre mes robes qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas. J. P. TACKBERRY, Encanteur.

Magasin de Meubles

L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSS X, Ottawa. M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRES MODERES. 1er Oct. 1883 1a

Assortiment Complet

E. G. LAVERDURE

No. 66 Rue RIDEAU, 30 mars 1883

AVIS

EST par le présent donné qu'une assemblée du bureau des commissaires de licences aura lieu, le lundi, 31 de mars, à onze heures du matin, à la chambre du Maire, hôtel-de-ville, dans le but de décider sur les demandes de certificats de licences accordées par l'acte de 1883. HECTOR McRAE, Inspecteur en chef. Ottawa, 25 février, 1884

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines Coudre des MEILLEURES FABRIQUES aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage de vestique) Sewing, Wilson, Stewart, Wood, Wanser, New Stewart, Wheeler et Wilson. Machines à Coudre pour fabrique) Wanser D et F. Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil cire et avec le brui dur. Machines de Jones à rapicéer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau, 1a 1er Fév. 1884

Aux Inventeurs

J. Coursole & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Inventeurs Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois licences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Ottawa. B. P.—Boîte 65. 24 Fév 1883

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10 Tous les jours... 0.05 Trois fois par semaine... 0.05 Une fois la semaine... 0.05 A long terme, conditions spéciales

GRAND

Magasin de Meubles L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSS X, Ottawa. M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRES MODERES. 1er Oct. 1883 1a

PATINS

PATINS, PATINS, PATINS.

Assortiment Complet

E. G. LAVERDURE

No. 66 Rue RIDEAU, 30 mars 1883

AVIS

EST par le présent donné qu'une assemblée du bureau des commissaires de licences aura lieu, le lundi, 31 de mars, à onze heures du matin, à la chambre du Maire, hôtel-de-ville, dans le but de décider sur les demandes de certificats de licences accordées par l'acte de 1883. HECTOR McRAE, Inspecteur en chef. Ottawa, 25 février, 1884

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines Coudre des MEILLEURES FABRIQUES aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage de vestique) Sewing, Wilson, Stewart, Wood, Wanser, New Stewart, Wheeler et Wilson. Machines à Coudre pour fabrique) Wanser D et F. Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil cire et avec le brui dur. Machines de Jones à rapicéer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau, 1a 1er Fév. 1884

Aux Inventeurs

J. Coursole & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Inventeurs Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois licences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Ottawa. B. P.—Boîte 65. 24 Fév 1883

PHOTOGRAPHIQUES... "ADA"... "Hull"... SUSSEX... WA... MARCHE, HULL... toutes sortes... SSIONS... QUE... AVOCATS... AIRE... SSIER... ESORIERS... BAS... Publicité

NOTES COMMERCIALES

(Du Moniteur du Commerce)
—Du foin d'assez bonne qualité est vendu à \$3 la tonne à Kingston.
—Un envoi de monnaie de cuivre a été fait la semaine dernière en destination du Canada.
—La fabrication de caoutchouc de Granby a repris ses travaux après quelques semaines de clôture.
—Un commerçant de Chicago a en ce moment vingt navires sur mer portant chacun 500 têtes de bêtes à cornes.
—La fabrication de la glucose est presque totalement ruinée et le sucre de canne se vend à des prix excessivement bas.

—On pense que l'extraction des minerais de fer sera poussée avec activité dans les districts du Nord, aussitôt que la saison le permettra.
—Les dernières ventes de terrains aurifères faites à Port Arthur ont attiré l'attention d'un nombre considérable de spéculateurs.
—Les recettes du trafic du Pacifique canadien pour 1883 sont, dit-on, de \$5,281,811, soit une augmentation de \$2,648,391 sur 1882.
—Une compagnie ayant pour titre la Compagnie manufacturière d'instruments agricoles s'établira sous peu à Moncton; capital \$75,000.

—Cent tonnes d'éperlans ont été exportées de Richibouctou pendant l'hiver dernier; ceci représente pour l'ensemble environ 1,000,000 de ces poissons.
—L'exportation des produits du porc, aux Etats-Unis, a diminué depuis novembre, comparée avec l'exportation de 1882-83, de 37,000,000 de livres.

—Un journal nous apprend que la récolte du blé laissera, cette année, aux cultivateurs de l'Australie du Sud, tous frais déduits, un bénéfice de \$7,500,000.

—La Compagnie minière de Minudie espère pouvoir exporter l'an prochain de ses mines de la rivière Hébert, Nouvelle-Ecosse, 25,000 tonnes de charbon.

—Edison a prophétisé que dans cinquante ans, les chars urbains, les voitures et les chemins de fer seront mus par l'électricité. Quant à l'éclairage par l'électricité il le considère comme un fait accompli.

—Une députation de l'association des brasseurs de l'Ontario a été reçue par le gouvernement. Elle avait pour but de demander que dans les comtés où l'acte Scott est en vigueur il soit fait une exception en faveur de la bière, du porter et des vins légers. Le gouvernement a promis de répondre dans quelques jours.

—Les dernières nouvelles reçues d'Angleterre donnent de très mauvaises perspectives en ce qui concerne le marché aux phosphates. Le marché est tellement encombré qu'il est presque impossible de faire la plus petite des ventes. Le phosphate canadien à 80 p. c., qui l'an dernier se vendait facilement à 1s. 3d., a été offert à 1s. 1d. et même à 1s. sans trouver acheteur. Des quantités considérables de phosphates européens ont été vendues l'an dernier pour livraison future et sont offerts à ce moment à 1s. 1d. pour phosphates dosés à 80. Ce fait est dit-on la principale cause de la baisse du marché.

—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

—Pianos Heintzman, carrés et droits, Orgues-Harmoniums Bell et Karn, Tabourets, Couverts de Pianos, En vente chez Workman, Bush et Cie, 158, rue Sparks

—La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce. En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

—Pas de humberg—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés. A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

UN CENTENAIRE

Le premier centenaire de l'exportation du coton de l'Amérique sera célébré en décembre prochain à la Nouvelle-Orléans. Cette exposition durera depuis le premier lundi de ce mois jusqu'au 31 mai 1885. La Nouvelle-Orléans, cette grande métropole des Etats du Sud, située au centre des pays qui produisent en plus grande quantité la plante si utile que l'on nomme coton, a été choisie comme l'endroit plus propice pour recevoir les produits exhibés et les milliers d'agriculteurs et d'industriels dont fourmillent les Etats où croît le coton.

(suite) CHAPITRE II. on obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible invalide ou le plus petit enfant. "Des patients Flottant entre la mort et la vie." Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignaient spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de poitrine, ont été guéris: Des femmes rendues presque folles: Par la névralgie, la névrose, petite de sommeil et diverses autres maladies articulaires aux femmes. Des personnes accablées par le Bismuthisme, l'infamatoire et chronique, ou souffrant du scrofule! De l'érysipèle! Fluxions rhumatismales, impureté du sang, dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes les maladies auxquelles est sujette notre frêle nature. Ont été guéris par les Amers de Boulton; on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

PETITE GAZETTE Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieurs, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pension

Blé-d'Inde, petit pois, pommes en canistre de 3lbs, 15c la canistre, chez N. A. SAVARD.

—Livres de comptes—Ayant reçu dernièrement un grand lot de livres de compte, j'offre de les vendre à 10 pour cent meilleur marché qu'à l'ordinaire. Profitez de l'occasion et venez faire une visite à la librairie Canadienne-française. P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

—Ottawa, Ont., 10 Juillet 1880 Cher Monsieur, —J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

—Pianos Heintzman, carrés et droits, Orgues-Harmoniums Bell et Karn, Tabourets, Couverts de Pianos, En vente chez Workman, Bush et Cie, 158, rue Sparks

—La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce. En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

—Pas de humberg—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés. A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

—Messeurs, — J'ai l'honneur de vous informer que mon assortiment de marchandises pour le printemps est maintenant des plus complets, et je serais très heureux que vous vinssiez visiter mon établissement. Je puis vous offrir ce qu'il y a de plus nouveau en Tweeds français, anglais et écossais pour habillements. J'ai aussi les plus belles étoffes que l'on puisse désirer voir pour par-dessus de printemps. Mon assortiment de Tweeds pour pantalons est ce qu'il y a de plus beau à Ottawa. M. F. X. MALO, célèbre tailleur, de Montréal, est maintenant attaché à mon établissement. Je demeure, Messieurs, Votre serviteur, P. C. ACLAIR, Etablissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

UN ESSAI No. 3

Les chapeaux sont entrés dans le domaine de la politique de bonne heure en Angleterre. Lorsque l'anglais Harold a enlevé à Guillaume le Normand son casque sur le champ de Hastings, la plus grande partie des marchands de chapeaux anglais, à l'ancienne mode, furent complètement ruinés. Les pauvres vieux chapeaux de drap ne pouvaient pas résister au choc d'un casque de guerre, et ils tombèrent bientôt à 50 cents dans la poubelle. Ce ne fut cependant que vers le milieu du 17^{ème} siècle, que l'esprit de parti s'emut au sujet des modes. Les espérances de certains membres de la chambre, créèrent beaucoup de mécontentement, et Olivier Cromwell, un chef puritain, ne manqua aucune occasion de s'associer sur les chapeaux du parti opposé. Finalement, Charles, le chef de la mode à la cour, perdit son chapeau et sa tête en même temps, qui était dedans à ce moment-là. Les chapeaux en tuya furent alors de mode pendant plusieurs années. J'ai confiance que mes chapeaux de soie seront aussi de mode pendant plusieurs années.

R. J. DEVLIN.

Amenagements De SALON VENANT d'être REÇUS Un assortiment complet d'étoffes dans les patrons les plus nouveaux, pour COUVERTURES de meubles. Je vends mes aménagements de salon aux prix du gros, vu que je les fabrique moi-même et que j'en importe les couvertures directement.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU. JACOB ERRATT.

N. B.—Un Aménagement de Salon en Noyer Noir, couvert en Crin et composé de 7 morceaux avec chaise berçante sur pieds, le tout pour \$400. 27 octobre 1883 1a

UN AUTRE TEMOIGNAGE Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montréal. Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps. Sur votre recommandation, j'essayai la VALÉRIA; la première boîte a arrêté complètement la chute de mes cheveux; à la seconde ils ont commencé à repousser, et après en avoir usé trois boîtes de VALÉRIA j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de LA VALÉRIA.

HUBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

A. E. Talbot, AVOCAT. Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 62 rue Albert. 10 mars 3 m.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL 82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83 A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageurs tous les jours (dimanches exceptés) comme suit: Départ de la Pointe Lévis: 8.10 a. m. Arrive à la Rivière du Loup: 12.55 p. m. do Trois Pistoles: 2.05 p. m. do Rimouski: 3.49 p. m. do Campbellton: 8.35 p. m. do Bathurst: 9.15 p. m. do Newcastle: 12.52 p. m. do Moncton: 4.00 a. m. do Saint-Jean: 7.30 a. m. do Halifax: 12.45 a. m. Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" à ce train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m. Les trains de Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche. Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche. Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean. Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCARTHY, Agent. D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Dec 1882 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT Je me suis remis l'épave à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'opérais tous les remèdes ordinaires, de l'acide du vinaigre, du Brandy et le Painne, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre agent et liniment d'huile. C'est le remède qui m'a donné les meilleurs résultats. Je ne me trouvais dans une plus mauvaise situation, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savons pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller vu que l'on parait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur les bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le demander de m'en envoyer six bouteilles, avant que la seconde fut épuisée. Les nerfs étaient détendus et je pouvais aller de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre agent et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin du moment a donné son approbation à ce remède. Votre tout dévoué, R. W. D. GORRIS, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse. Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER. MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883 1a

PATENTS AMERICAN PATENT OFFICE, NEW YORK. HUBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham. E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY HALL. 1^{er} Dec, 1 a.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits. CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. 1a.

GLACE! GLACE! Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884: Du 1^{er} mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison..... \$5.00 20 lbs par jour; ou la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50 do 20 do do 2.25 Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération. (Signé.) J. CHRISTIN & Cie. D. N. CHARLEBOIS. M. LAPOINTE & Cie. Ottawa, 21 mars 1884.

Le Restaurant "QUEBEC" Numéros 13 & 14, Rue ELGIN Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, hôtesses, et Olivier Cromwell, un chef puritain, ne manqua aucune occasion de s'associer sur les chapeaux du parti opposé. Finalement, Charles, le chef de la mode à la cour, perdit son chapeau et sa tête en même temps, qui était dedans à ce moment-là. Les chapeaux en tuya furent alors de mode pendant plusieurs années. J'ai confiance que mes chapeaux de soie seront aussi de mode pendant plusieurs années. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre agent et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin du moment a donné son approbation à ce remède. Votre tout dévoué, R. W. D. GORRIS, Pembroke, N. H.

J. A. POMINVILLE BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa. A toujours à son Etal un assortiment complet de Viandes de premier Choix. Telles que Bœuf, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD SALE, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc. A des prix qui défont toute compétition. Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883

CHAPEAUX! MODES DU PRINTEMPS. L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans DANS LES DERNIERS GOUTS Venant directement des manufactures, AUSSI Capots de Caoutchouc, Parapluies. Ouvrages faits par les Sauvages, etc. H. L. COTE 128, Rue Rideau. DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto. BUREAUX, 25 rue SPARKS. (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS D'AUTOMNE ET D'HIVER DE CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés. Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ. NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC. 277, RUE WELLINGTON. C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée: sur la rue SUSSEX. 1^{er} juin 1883. 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis remis l'épave à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'opérais tous les remèdes ordinaires, de l'acide du vinaigre, du Brandy et le Painne, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre agent et liniment d'huile. C'est le remède qui m'a donné les meilleurs résultats. Je ne me trouvais dans une plus mauvaise situation, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savons pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller vu que l'on parait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur les bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le demander de m'en envoyer six bouteilles, avant que la seconde fut épuisée. Les nerfs étaient détendus et je pouvais aller de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre agent et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin du moment a donné son approbation à ce remède. Votre tout dévoué, R. W. D. GORRIS, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse. Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER. MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883 1a

PATENTS AMERICAN PATENT OFFICE, NEW YORK. HUBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham. E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY HALL. 1^{er} Dec, 1 a.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits. CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. 1a.

GLACE! GLACE! Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884: Du 1^{er} mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison..... \$5.00 20 lbs par jour; ou la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50 do 20 do do 2.25 Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération. (Signé.) J. CHRISTIN & Cie. D. N. CHARLEBOIS. M. LAPOINTE & Cie. Ottawa, 21 mars 1884.

Le Restaurant "QUEBEC" Numéros 13 & 14, Rue ELGIN Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, hôtesses, et Olivier Cromwell, un chef puritain, ne manqua aucune occasion de s'associer sur les chapeaux du parti opposé. Finalement, Charles, le chef de la mode à la cour, perdit son chapeau et sa tête en même temps, qui était dedans à ce moment-là. Les chapeaux en tuya furent alors de mode pendant plusieurs années. J'ai confiance que mes chapeaux de soie seront aussi de mode pendant plusieurs années. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre agent et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin du moment a donné son approbation à ce remède. Votre tout dévoué, R. W. D. GORRIS, Pembroke, N. H.

J. A. POMINVILLE BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa. A toujours à son Etal un assortiment complet de Viandes de premier Choix. Telles que Bœuf, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD SALE, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc. A des prix qui défont toute compétition. Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883

CHAPEAUX! MODES DU PRINTEMPS. L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans DANS LES DERNIERS GOUTS Venant directement des manufactures, AUSSI Capots de Caoutchouc, Parapluies. Ouvrages faits par les Sauvages, etc. H. L. COTE 128, Rue Rideau. DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto. BUREAUX, 25 rue SPARKS. (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS D'AUTOMNE ET D'HIVER DE CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés. Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ. NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC. 277, RUE WELLINGTON. C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée: sur la rue SUSSEX. 1^{er} juin 1883. 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis remis l'épave à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'opérais tous les remèdes ordinaires, de l'acide du vinaigre, du Brandy et le Painne, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre agent et liniment d'huile. C'est le remède qui m'a donné les meilleurs résultats. Je ne me trouvais dans une plus mauvaise situation, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savons pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

Et un mauvais sourire fit grimacer ses lèvres. —Es-tout? demanda-t-il après un moment de silence. —Oui. —Et la lettre adressée au marquis et que tu as lue, sais-tu, la marquise l'a placée? —Non. —C'est fâcheux! Voilà une chose qu'il faut que tu saches. —Je saurai. —Très bien. Tu es une fille intelligente et adroite, je suis content de toi. Ce que tu viens de m'apprendre n'a pour moi l'importance que tu supposais; n'importe, tu as bien fait de me donner ce renseignement. Je tiens à te le répéter, je veux savoir tout ce qui se passe à l'hôtel de Coulange, même les choses qui te paraissent insignifiantes. Je n'ai pas besoin de te recommander de nouveau de n'agir qu'avec une extrême prudence. Il faut que tu parviennes à obtenir la confiance de la marquise. —Je fais pour cela tout ce qui dépend de moi. —Cela viendra. En attendant continue à me servir fidèlement. —Vous savez que je vous suis toute dévouée. —Oui, je sais que tu n'oserais pas me trahir. —Leurs regards se croisèrent. —Je vous assure, dit-elle d'une voix hésitante, que c'est par reconnaissance et non par crainte que je vous sers. —Comment donc, fit-il d'un ton légèrement ironique, mais j'en suis tout à fait convaincu. —Monsieur de Perny, vous pourriez dès aujourd'hui, me rendre mes lettres. —Je te les rendrai, c'est convenu. —Quand? —Il se mit à rire. —Je vous en prie, reprit-elle les mains jointes, rendez-les moi. —Ah! ça, est-ce que tu n'as plus confiance en moi? —Si, mais..... —Achève. —Je suis poursuivie par des terreurs continuës. La nuit j'ai des cauchemars effrayants; tant que ces lettres ne seront pas détruites, je serai comme sur des charbons ardents. —Eh bien, ma chère, c'est précisément pour cela que je les garde. —Pourtant, vous m'avez promis de me les rendre. —Je te le promets encore. —Quand, M. de Perny? dites-le moi. —Sosthène se leva. —Le jour où je n'aurai plus besoin de toi, répondit-il; ce sera la récompense des services que tu m'auras rendus. —Juliette soupira et se courba humblement devant son maître. —Sosthène avait sur les lèvres son mauvais sourire. —Vous n'avez plus rien à me dire? demanda-t-elle. —Plus rien, aujourd'hui, répondit-il; mais soit tranquille, avant peu je mettrai ton dévouement à l'épreuve. —Sur ces mots, Sosthène congédia son espionne. —Il rentra dans sa chambre, se laissa tomber sur un fauteuil, et, prenant sa tête dans ses mains: —Ainsi, murmura-t-il, elle a peur de mourir, elle a des pressentiments comme si elle avait deviné mes pensées de vengeance. Et c'est pour cela qu'elle a écrit ce manuscrit, en fermant dans un coffret de cuivre au fond d'un tiroir, qui s'ouvre au moyen d'un ressort secret. Tout cela est bon à savoir. C'est une surprise qu'elle tient en réserve pour le marquis. Eh! eh! ce n'est pas mal imaginé! Heureusement, je suis là; je connais le

meuble et je saurai bien trouver le secret du tiroir. —Elle a fait souder le couvercle, c'est parfait. J'enlève le coffret, je l'ouvre, il y a des moyens pour cela.—Je m'empare de ce qu'il contient, je le reforme, je le remets à sa place et le tour est joué. Et si quelque temps après elle meurt... A la bonne heure, ce sera pour le marquis une véritable surprise. Un coffret de cuivre, dont le couvercle est soudé, et rien dedans! —Un petit rire sec et nerveux éclata entre ses lèvres. —Mais quelle singulière idée elle a, continua-t-il, de vouloir faire connaître au marquis, après sa mort, ce qu'elle ne veut ou plutôt n'ose pas lui dire de son vivant!.....Je comprends, c'est moi; c'est toujours moi qu'elle poursuit de sa colère. Ah! qu'elle prenne garde, qu'elle prenne garde! —Il resta un moment silencieux. —Oui, reprit-il soudement, il faut que je m'empare de ce que contient le coffret et que je l'annantisse, le marquis ne sait rien, il ne doit rien savoir. Ah! elle veut me perdre, eh bien, je me défendrai! —Il proclama autour de lui son regard plein de leurs fautes. —Vous ne me connaissez encore, madame ma sœur, pour suivre-til; vous ne savez pas quels peuvent être les effets de la colère, de la rage que vous avez allumée en moi et qui finira par éclater comme un coup de tonnerre. Vous m'avez menacé et vous me croyez vaincu, écrasé.....Tu te trompes, marquise de Coulange, je suis toujours debout! —Il baïta sur ses jambes, se dressa, de toute sa hauteur, et un éclair sombre jaillit de ses yeux. —Elle me méprise, elle me hait, reprit-il d'une voix rauque, saccadée, soit; mais à sa haine répondra ma haine. Oui, et la lutte sera terrible, inexorable. Non, non, je ne suis pas vaincu! C'est par elle que le lien de la famille a été brisé, le jour où elle m'a chassé comme un laquais! —Ah! ah! continua-t-il avec un rire de démon, elle a le droit d'être satisfaite; ce qu'elle a voulu que je sois, je le suis. Mes créanciers me poursuivent, je n'ai plus d'argent, je n'ai plus de crédit. Oui, je suis à bout, ils ont cru faire beaucoup pour moi, en me jetant deux cent mille francs comme une aumône ou comme un os qu'on donne à ronger à un chien! Deux cent mille francs, quand ils en ont des millions! J'ai beau me tourner à droite ou à gauche, regarder en arrière ou en avant, je ne vois rien; si je vois le gouffre sous mes pieds, qui se creuse sans cesse. Pour lui échapper, je me heurte à toutes les difficultés qui m'étreignent. Oh! je sortirai de cette terrible situation; à tout prix, il le faut! —Et froidement, sans pitié, oubliant ce qu'elle me devait; son mariage, sa richesse, c'est ma sœur qui m'a plongé dans cette vie infernale; Et j'aurais, moi, de la pitié pour elle! Allons donc, jamais! —Comme on le voit, Sosthène le don que le généreux marquis lui avait fait comme une aumône ou un os qu'on lui avait jeté à ronger. Il est probable qu'il ne pensait pas ainsi le jour où M. de Coulange lui avait mis dans la main cette somme avec laquelle, s'il l'eût voulu, il aurait pu se créer une position indépendante. —Nous avons dit que cette somme de deux cent mille francs avait été donnée à Sosthène sur le conseil de la marquise, au lieu d'une rente annuelle de dix mille francs que son mari voulait lui servir. —Pourquoi madame de Coulange n'avait-elle pas été du même avis que son mari.

(A suivre.)

Bonnes nouvelles pour Hull

Je vendrai mes huitres d'ici jusqu'après le carême pour 35 centins la pinte. E. D. SEGUIN. Bloc Poulin, rue Principale.

PAS DE HUMBAG!

La Valeria continue d'être des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Bouctouche, N.B., 4 janvier 1884. MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valeria a déjà obtenu un débit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une paille découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens. En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES.

- CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERES, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboires dorés au vermeil, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883. 1a.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE.

4 CONVOIS A PASSAGERS

Tous Les Jours

AVEC CHARS PULLMAN.

Raccourcement à la gare Bonaventure, de Montréal, au chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et des trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19 Nov. 1883, les trains circuleront comme suit:

Partant d'Ottawa. 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.30 p.m.

Part de Montréal. 8.45 a.m. 4.30 p.m. Arr. à Ottawa. 12.30 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de charni ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccourcent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 3.55 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, qui part de Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chèque pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. 1a.

PILULES PURGATIVES EXTRAIT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX DU D. GUILLIE. Préparé par PAUL GAGE, Phicien, seul Propriétaire, 9, r. de Grenelle-St-Germain, PARIS.

La BEAUTE ETERNELLE de la PEAU obtenue par l'usage de la PARFUMERIE ORIZA de L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie. ORIZA-LACTE LOTION EMULSIVE. ORIZA-VELOUTE SAVON suivant la formule de D. O. REVELL. ESS-ORIZA Parfums à tous les Bouquets de fleurs nouvelles. ORIZA-VELOUTE POUDEUR de FLEUR de RIZ adhérente à la PEAU.

McVEITY & DESROSIERS AVOCATS 56 RUE SPARKS, Ottawa. ARGENT A PRÊTER. M. Ernest Desrosiers suivra les cours du district d'Ottawa. 11 fév. 1884. 1a.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte ENTRE OTTAWA A MONTREAL Arrangements d'hiver, commencent Lundi, 24 Dec. 1883.

Tableau des heures de trains entre Ottawa et Montréal. Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa, se reliant à North Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les points intermédiaires, faisant connection avec les trains mixtes pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. G. VANHORN, Administrateur-général.

JOS. SENECALE. Entrepreneur de Pompes Funébres 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tout ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funébres.

LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES Dr. BAXTER.

Le SEUL REMEDE VEGETAL CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. LA BOUTEILLE. Vende partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation de tous les professeurs de l'Ecole de Médecine de Montréal.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

AUX CHARRETIERS Des soumissions adressées au sousigné et encasées "Soumissions pour chevaux" seront reçues jusqu'au 15 Avril prochain.

Bureau de l'Ingénieur de la cité, Hôtel de ville, Ottawa, 21 Mars, 1884.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa.

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute comman. le que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Pilules de Noix Longues Composées

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.

MCDUGALL & CUZNER 21 Octobre 1883. 1a.

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

PETITES NOTES

La législature d'Ontario a été prorogée hier. Les troupes françaises ont pris la forteresse de Thanguyen. On est sous l'impression qu'Osman Digma est presque complètement abandonné par ses troupes.

Le World annonce que Grant s'est prononcé pour Logan comme candidat du parti républicain à la présidence.

Les élections provinciales de Québec ont lieu aujourd'hui. M. Malhotte s'est retiré de la lutte aux Trois-Rivières. Tous les candidats persistent dans Jacques-Cartier.

Son Excellence le gouverneur général est allé hier, en compagnie de la marquise de Lansdowne, visiter le Collegiate Institute d'Ottawa. Une adresse a été présentée à Son Excellence.

Samedi était le 87ème anniversaire de la naissance de l'empereur Guillaume. Cette fête a été célébrée avec beaucoup d'éclat.

Bismark a donné un grand dîner diplomatique à l'occasion de l'anniversaire impérial.

Depuis la mise en vigueur, aux États-Unis, du tarif postal de 2c. le nombre des cartes postales employées a considérablement diminué. Pendant les huit derniers mois il n'a été vendu que 256,552, 750 cartes postales, contre 260,226, 250 pendant la période correspondante de l'année.

Le gouvernement français a reçu une dépêche des Français de l'île de la Réunion et de l'île Maurice se plaignant de l'état des affaires à Madagascar et demandant que le protectorat français soit étendu à ces îles.

Ferry a résolu, paraît-il, de transférer du Tonkin à Madagascar, six mille hommes de troupes. On rapporte que des troubles assez graves ont eu lieu au Sénégal.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

EUROPE

Londres, 25—Parmi les documents trouvés par la police qui a chassé de la Suisse les anarchistes Kevrel, Schulz, Falk et Lyssit, il y avait des lettres des socialistes Karl et Most. Ces lettres disent que les ouvriers autrichiens sont bien préparés pour le mouvement. Les lettres de Herr Karl tendent à démontrer que le meurtre du détective Block à Vienne était le résultat d'une vengeance personnelle de la part de Kammerer et Steinhacher.

Le jour de l'anniversaire de sa naissance, l'empereur d'Allemagne a reçu d'une personne inconnue deux vases en porcelaine de Sèvres d'un grand prix. Il a été enchaîné de ce cadeau qui, croit-on, vient de M. Grévy.

Le prince Bismark, faisant allusion à ce cadeau, a exprimé l'espoir de causer avant longtemps à la France le même plaisir que celui qu'on venait de causer à l'empereur.

ÉTATS-UNIS

Washington, 25—Au cours d'une entrevue, le sénateur Ingalls a dit qu'il était en faveur d'une politique qui aurait pour objet d'assurer aux États-Unis un contrôle absolu sur tout le continent américain. Il considère que l'annexion du Mexique serait le résultat logique de l'adoption du traité de reciprocity.

Topoka, Ks., 25—M. H. J. Blythe, avocat de cette ville, étant orphelin, avait été confié aux soins de son oncle, le révérend Green, ministre de l'église presbytérienne.

Il y a un an, Blythe apprit par les journaux que son oncle était mort à San Francisco, laissant une fortune de \$4,000,000. La nouvelle ajoutait que M. Green n'avait laissé aucun testament ni aucun héritier connu. Blythe vient justement de faire reconnaître ses titres et de toucher les quatre millions.

Pocahontas, 25 — Il y a eu une grande réunion dans le but de forcer les propriétaires de la mine en feu d'ouvrir cette mine et d'en retirer les cadavres des 152 mineurs, victimes de cette terrible catastrophe.

L'excitation est intense. Pendant l'assemblée, la belle du village se hissa sur un baril, et offrit d'épouser l'homme qui irait retirer de la mine le cadavre de son père. Personne ne répondit à cet appel.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

CUEILLETES DU REPORTER

Les membres de la société Saint-Pierre se réuniront, ce soir.

La fête de l'Annonciation a été célébrée avec pompe à Hull, hier.

Les gardes à pied du gouverneur général ont commencé leurs exercices annuels, lundi dernier.

Plusieurs voitures chargées ont versé sur la rue Wellington, hier, par suite du mauvais état des chemins.

Il y aura une assemblée des directeurs de la société de colonisation du diocèse d'Ottawa à l'évêché demain soir.

Une bagarre entre des gamins s'est engagée, au coin des rues Saint-Patrick et Sussex, hier soir. La police les a dispersés.

Les citoyens des environs du pont Maria se plainnent que l'on a déposé auprès de ce pont, pendant l'hiver des débris et autres matières non odorantes.

Le chef Young, du département du feu et de l'éclairage, a fait poser ces jours derniers plusieurs feux de luxe en face de l'hôtel de ville et de plusieurs églises.

Un jeune homme a été arrêté, hier soir, pour tentative de vol, sur une petite fille de six ans, demeurant sur l'avenue Mackenzie. Il s'est avoué coupable et recevra sa sentence demain.

M. Alexander Jacques, agent spécial du cirque Forepaugh, publiera dans quelques jours plusieurs articles intéressants concernant les nouvelles additions faites par M. A. Forepaugh à son cirque pour sa tournée en Canada l'été prochain.

Les mères ne connaissent pas—Combien d'enfants sont punis pour être maussades, désobéissants et indifférents aux remontrances ou récompenses, simplement parce qu'ils sont en mauvaise santé! Une dame disait un jour au sujet d'un enfant de cette sorte: "Les mères devraient savoir que si elles donnaient aux jeunes enfants de légères doses de Amers de houblon pendant deux ou trois semaines, les enfants seraient tout au gré des parents."

BIBLIOGRAPHIE

MM. John Lovell et fils, de Montréal, doivent faire paraître, au mois de juin prochain, un almanach des adresses des cultivateurs des comtés de Carleton, Lanark, Ottawa, Prescott et Russell, avec une liste des personnes dans le commerce et les professions dans ces comtés. On y ajoutera aussi une liste des souscripteurs dans la ville d'Ottawa, avec leurs noms, adresses et occupations. Cet almanach contiendra en outre beaucoup d'autres renseignements utiles. Le compilateur, M. O. L. Fuller, est à Ottawa depuis six semaines et a obtenu beaucoup de succès. Si les autres districts souscrivent aussi largement qu'Ottawa, nul doute que cet almanach aura une très grande circulation.

VOLEURS

Un journal de Paris raconte l'exploit suivant de deux rusés filous. Un paysan italien arrivait un de ces soirs à la gare Saint-Lazare, venant d'Amérique, où il avait réalisé en trois années 3,500 francs qu'il rapportait à sa famille. Ne sachant pas parler le français, il demanda à un employé où se trouvait la gare de Lyon. L'employé le conduisit au bureau des omnibus du chemin de fer de Lyon, rue Saint-Lazare. Là il fut accosté par un individu qui lui demanda en Italien s'il se rendait en Italie comme lui. Heureux de trouver à qui parler, le paysan répondit affirmativement. — Cela se trouve bien, dit l'autre, nous ferons route ensemble, mais comme le train ne part qu'à huit heures, allons dîner.

Ils allaient au restaurant, lorsqu'un individu bien mis, les accosta: "Ah! quel bonheur, voilà des Italiens, des compatriotes. Je ne vous quitte plus. Je viens de faire un héritage; j'ai beaucoup de billets de banque et de l'or dans ce porte-monnaie et j'ai peur d'être dévalisé. Permettez-moi de vous offrir à dîner."

On se met à table; le paysan pose sur la table sa ceinture; contenant sa petite fortune. L'amphytrion demande à voir l'argent, le palpe, puis le vide dans un sac, en même temps que le contenu du grand porte-monnaie, billets et rouleaux d'or. Il referme le sac à clef et donne le tout à son ami en lui disant: "Toute notre fortune est là dedans; comme nous ne devons nous quitter qu'en Italie, voyez prudent; gardez le sac, moi je garde la clef."

L'amphytrion régla le dîner et proposa à son compère de faire avec lui une course, en disant au paysan qu'ils le retrouveraient à la gare de Lyon, à sept heures et demie.

Il poussa même la complaisance jusqu'à faire venir une voiture. On alla chercher la malle du paysan au bureau des omnibus, et ce dernier se rendit seul à la gare de Lyon où il attendit vainement ses deux compatriotes.

Lorsque, fatigué d'attendre, il commença à avoir des doutes et qu'il ouvrit la sacoche après avoir fait sauter la serrure, il ne trouva que des billets de théâtre et des rouleaux de grosse monnaie.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Garra

Ottawa, 26 mars 1884. M. rie Laroque, accusée de causer du désordre sur la rue Ottawa à 9 heures du soir, est condamnée à \$5 d'amende et de \$2 frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.

William Christopher, accusé d'être un habitué d'une maison de désordre, est condamné à un mois de prison aux travaux forcés.

John Manchester, accusé de vol, est condamné à un mois de prison aux travaux forcés.

Un jeune homme accusé d'avoir commis un assaut indecent sur une jeune fille âgée de 6 ans, plaide coupable; la sentence sera donnée demain matin.

Vitaline Boyer, accusée de tenir une maison de désordre sur la rue Clarence, est condamnée à \$20 d'amende et de \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.

Philomène Lavallée, accusée de tenir une maison de débauche sur la rue Clarence, est condamnée à \$20 d'amende et de \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.

Un émigrant suédois, accusé de vol; cause remise à demain.

AVIS SPECIAUX

Battle Creek, Mich, 31 jan. 1878. Messieurs — Ayant souffert pendant un certain nombre d'années d'indigestion et de débilité générale; suivant l'avis de mon médecin je me suis servi d'Amers de houblon et je dois dire qu'ils m'ont donné un soulagement presque immédiat. Je suis heureux de pouvoir donner ce témoignage en leur faveur.

THOS G. KNOX,

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Je demande un bon agent pour la vente de 100,000 cigares. Salaire au mille ou à la semaine. N. A. SAVARD.

Sirop des Enfants du Dr Codere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Un défi—Il s'agit ni plus ni moins que de savoir quel est le restaurant le plus populaire d'Ottawa. Les voyageurs de commerce, les visiteurs à Ottawa pendant les sessions soutiennent tous que c'est le restaurant Iroquois tenu par M. G. Gratton en face de la gare Union, aux Chaudières. Cette opinion est partagée aussi par la masse des citoyens d'Ottawa, et M. Gratton la mérite bien, car son restaurant est certainement un des mieux tenus d'Ottawa. Les vins, liqueurs, cigares, etc., y sont de première qualité.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou profitaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilité générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

DIPHTHÉRIE

ANTI-DIPHTHÉRIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes. LA DIPHTHÉRIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 80 cts., la bouteille. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 4 janvier 1884.

Harmoniums, PIANO, UXBIDGE ET THOMAS. WILLIAMS DE TORONTO. A VENDRE, CONDITIONS TRES FACILES. R. W. MARTIN & SON, 36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU Chemin DE Fer Canadien DU Pacifique

REGLEMENT DES TERRES La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

LES SECTIONS RESERVEES le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

Grandes Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Avant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Prelarts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS. SHOO LBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa. M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et l'exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Oreilles, Anneaux, Épingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tourt ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire

AVIS

LE soussigné recevra jusqu'au Mardi, 8 Avril prochain, des soumissions de la part de ceux qui désirent obtenir le privilège du passage d'eau sur la rivière Ottawa, entré le village de Saint-Thomas d'Alfred dans le comté de Prescott, province d'Ontario, et Montebello, dans le comté d'Ottawa, Province de Québec, sujet aux règlements approuvés par arrêté du Conseil le 3 Mars courant, et dont on peut obtenir des copies en faisant la demande au soussigné, ou à M. Battle, Ecr., Percepteur du Revenu de Québec, à Ottawa.

Chaque soumission doit être accompagnée par un chèque accepté par une banque faisant affaire dans la cité d'Ottawa, équivalant à la moitié du contrat pour une année. Au cas où la soumission serait acceptée ce chèque sera déposé en compte sur le loyer de la première année. Les chèques accompagnant les soumissions qui seront rejetées seront remis; mais si la soumission est retirée le montant sera cofigné.

E. MIALL, Commissaire du Revenu de l'Intérieur, Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, Mars 14, 1884.

PIANO, WILLIAMS DE TORONTO. A VENDRE, CONDITIONS TRES FACILES. R. W. MARTIN & SON, 36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU Chemin DE Fer Canadien DU Pacifique

REGLEMENT DES TERRES La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

LES SECTIONS RESERVEES le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

Grandes Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ENCAN PUBLIC

MAISONS DE VALEUR Suite de MAISONS en Briques SUR LA RUE CLARENCE.

Seront offertes séparément ou réunies. J'ai reçu instruction de vendre à l'encan sur les lieux, rue Clarence, les quatre excellentes maisons en brique, connues sous le nom de Terrasse Mansard, rue Clarence.

Le Mardi, 1er Avril prochain, A midi. Conditions faciles qui seront annoncées le jour de la vente ou données à ceux qui en feront la demande au bureau du soussigné.

E. C. W. MACCUAIG, 7 mars

L. A. Olivier, AVOCAT.

Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER

AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott.

LACOSTE, GLOBENSKY, BISAILLON & BROUSSEAU, Avocats des requérants. Montréal, 14 novembre 1883.

Examen du Service Civil

LES prochains examens des aspirants au service civil commenceront MARDI, le 13e jour de mai, et les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 1er avril; les formulaires nécessaires seront alors expédiés et devront être renvoyés, dûment remplis, avant le 15. Ces examens auront lieu dans les cités de Charlottetown, Halifax, Saint-Jean, N. B., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria, C.B., en conformité de l'article 6 de l'Acte du Service Civil du Canada, 1882.

L'examen pour avancement commencera lundi, le 19e jour de mai, et les candidats éligibles devront donner leurs noms aux sous-chefs de leurs divers départements, qui les transmettront au Conseil des Examineurs.

Par ordre, P. LESUEUR, Ex. et Secrétaire S. C. Ottawa, 6 mars 1884.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier DE Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes de visites, Chèques, BILLETS, Traités, Enveloppes,

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste, reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.0; "LE COURRIER DE HULL" hebdo., de \$1.0

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

ABONNEMENTS

Payable d'avance, par do do qu do do un Edt. Hebdomadaire.

LA SOCIÉTÉ

LE CA

Ottawa et Hull

Question

LES ELECT

Les élections de vince de Québec, par le triomphe avec 73 voix Deux-Montagnes 134, à Jacques-C. dour, par 105, à M. Turcotte, par Rivières.

MM. Beauchamp ministériels et Boyer, opposition Les deux cand servateurs aux comme aux Tro gouvernement n' dans la lutte. Da il y avait deux ca teurs outre l'inc et la victoire du était facile à pré visions des conse Dans Château- châteaufort libé n'a eu que 105 v

L'AFFAIRE

L'affaire de d'être aujourd' servateur, com voulu le faire c à une tentative membres de la par Kirkland et commerçant de comme nous l' premiers jours. des lettres de M. Kirkland. MM. chefs conservat connaissant pu Wilkinson, qui connu, et qui a cette entreprise land.

La Minerve, affaire, dit quel quête soit pours rigueur possible amis politiques recevoir des é le regretteront parti doit avant responsabilité et publique. S'att dance des déput versif de tout ne que, c'est empou ture dans ses s pons le mal d que nos légis pas, comme aux pect public.

LES FINANC

L'honorable L sorier dans le g Mousseau, et qu jourd'hui Orate Législative de dresser à ses él Yamaska une il résume la po la province de C

La dette pub sée de cinq em le 1er juillet de de \$18,331,186.

duire, néanno vente du chemi 000; laissant u 731,186.67, laq compte de l'ar